

FINAL REPORT

DESIGNING A STORYBOOK ENTITLED "THE JOURNEY OF THE WOVEN MAT" TO INTRODUCE CULTURAL HERITAGE



**To fulfill one of the graduation requirements for the D-III English Study
Program Politeknik Negeri Sriwijaya**

Prepared By:

Lia Barokah
NIM 062330901785

Advisors:

Dr. Yusri, S.Pd., M.Pd.
NIP 197707052006041001

Aisyah Shahab, S.Pd., M.Pd.
NIP 198506072019092001

**D-III ENGLISH STUDY PROGRAM
POLITEKNIK NEGERI SRIWIJAYA
2026**

APPROVAL PAGE

The Final Report titled:

DESIGNING A STORYBOOK ENTITLED "THE JOURNEY OF THE WOVEN MAT" TO INTRODUCE CULTURAL HERITAGE prepared by Lia Barokah (NIM 062330901785) has been approved by the advisors for defense in the Final Report Examination.

Advisor 1



Dr. Yusri, S.Pd., M.Pd.
NIP 197707052006041001

Advisor 2

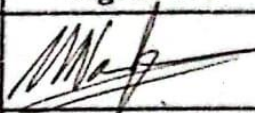


Aisyah Shahab, S.Pd., M.Pd.
NIP 198506072019092001

VALIDATION PAGE

The Final Report titled:

DESIGNING A STORYBOOK ENTITLED "THE JOURNEY OF THE WOVEN MAT" TO INTRODUCE CULTURAL HERITAGE prepared by Lia Barokah (NIM 062330901785) has been defended in the Final Report Examination before the Examination Committee on Monday, 29th June 2026.

	Examination Committee	Signature
Chairperson	Drs. M. Nadjmuddin, M.A. NIP 196209071988031001	
Member 1	Dra. Sri Endah Kusmartini, M.Pd. NIP 196612191991032002	
Member 2	Nian Masna Evawati, S.Pd., M.Pd. NIP 197905072003122002	
Member 3	Mutia Nasution, M.Hum. NIP 199311182023212039	
Member 4	Zidni Ma'ruf, M.Pd. NIP 199508252022031004	

Acknowledged By:

Head of the Department of Language and Tourism
Politeknik Negeri Sriwijaya



Dr. Welly Ardiansyah, S.S., M.Pd.
NIP 197408172006041001

PLAGIARISM-FREE DECLARATION

I the undersigned,

Name : Lia Barokah

NIM : 062330901785

Year of Enrollment : 2023

Study Program : DIII English Study Program

Declare that this scientific document Final Report does not contain any parts of other scientific works that have been submitted to obtain an academic degree at any Higher Education Institution. Additionally, there are no works or opinions written or published by others/institutions, except those properly cited and listed in the references.

I hereby declare that this scientific document is free from any elements of plagiarism. Should this Final Report later be proven to be plagiarism of another author's work and/or deliberately submit others' work or opinions as my own, I am willing to accept academic and/or legal sanctions in accordance with applicable regulations.

Palembang, 19th June 2026



Lia Barokah

NPM 062330901785

PREFACE

The writer would like to express praise and gratitude to Allah SWT for His grace and blessings, which have enabled the writer to complete this final report entitled *Designing a Storybook Entitled “The Journey of the Woven Mat”* to Introduce Cultural Heritage as one of the requirements for graduation.

This storybook is expected to serve as an educational medium that is not only entertaining but also introduces local cultural values, especially the cultural heritage of purun mat weaving in Pedamaran Village. Through this storybook, children are expected to gain knowledge about local culture in an interesting and enjoyable way.

The writer would like to express sincere gratitude to Dr. Yusri, S.Pd., M.Pd., and Mrs. Aisyah Shahab, S.Pd., M.Pd., for their guidance, support, and valuable suggestions throughout the completion of this final report. The writer also extends appreciation to the language experts, illustration expert, lecturers, and all parties who contributed valuable input during the design process of this storybook.

The writer realizes that this final report still has limitations. Therefore, constructive suggestions and feedback are highly appreciated for future improvement. It is hoped that this report can contribute to the development of educational media and support efforts to preserve and introduce local cultural heritage to younger generations.

Palembang, June 2026

Lia Barokah

ABSTRACT

This final report aims to design a bilingual children's storybook entitled *The Journey of the Woven Mat* as a medium to introduce cultural heritage. The problem addressed in this study is that the *purun* mat craft from Pedamaran, South Sumatra, is becoming less known among the younger generation due to the influence of modern products, the decreasing number of weavers, and the limited availability of learning media that introduce this cultural heritage. This study used a descriptive qualitative method. The data were collected through interviews, observation, literature study, and expert review. The data obtained were used as the basis for arranging the story content, illustrations, and cultural information presented in the storybook. The final output of this study is a bilingual picture storybook (Indonesian and English) that uses simple language and cartoon-style illustrations. The content of the storybook introduces *purun* mats, the materials used, the weaving process, and the cultural values associated with the craft. Based on the expert review results, the storybook is considered appropriate for Level D readers according to the Indonesian Book Leveling Guidelines (BSKAP, 2022) and can be used as an educational medium to introduce local cultural heritage. The storybook is expected to help reintroduce *purun* mat craft to children in an engaging and understandable way.

Keywords: *bilingual, children, cultural heritage, purun mat, storybook*

ACKNOWLEDMENT

The writer would like to express praise and gratitude to Allah SWT for His blessings and mercy, which have enabled the writer to complete this final report. During the preparation of this report, the writer realizes that many people have given support, help, and prayers. Therefore, the writer would like to express sincere gratitude to:

1. Thanks to my big family and beloved brother, Muad Taufik, for all the prayers, support, care, and time that have been given to help me complete my study. Thank you for all the sacrifices and responsibilities, and for being like a parent who has always cared for and supported me. All your support means so much to me and cannot be fully repaid with words. Once again, thank you very much
2. The writer would like to express her deepest respect and sincere gratitude to Dr. Yusri, S.Pd., M.Pd. as the first supervisor and Mrs. Aisyah Shahab, S.Pd., M.Pd. as the second supervisor for their guidance, support, patience, and knowledge during the process of completing this final report. All the suggestions and feedback given were very helpful in improving and finishing this report.
3. The writer would also like to express her sincere gratitude to the Indonesian language expert, the English language expert, and the illustration expert for their valuable suggestions, feedback, and assessments. Their contributions greatly helped improve the quality of the storybook in terms of language, content, and visual presentation.
4. Thanks to all my classmates in 6BB for the wonderful memories and support over the past three years. I will always remember our time together.

Lia Barokah

TABLE OF CONTENTS

COVER	i
APPROVAL SHEET	ii
VALIDATION PAGE.....	iii
PLAGIARISM-FREE DECLARATION	iv
PREFACE	v
ABSTRACT	vi
ACKNOWLEDMENT.....	vii
TABLE OF CONTENTS.....	viii
LIST OF TABLES	xi
LIST OF FIGURES	xii
LIST OF APPENDICES.....	xiii

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background of the Research	1
1.2 Focus of the Research.....	3
1.3 Research Question	3
1.4 Research Objectives	3
1.5 Research Significance	3

CHAPTER II LITERATURE REVIEW

2.1 The Concept Under Investigation	4
2.1.1 Cultural Heritage and Woven Mat.....	4
2.1.2 Storybook.....	4
2.1.3 Storybook for Children.....	5
2.1.4 Reading Leveling.....	6
2.1.5 Story Writing for Children.....	7
2.1.6 Illustration in Children's Storybook.....	8
2.1.7 Steps in Designing a Storybook.....	9
2.2 Review of Previous Research Literature	10

CHAPTER III	RESEARCH METHODOLOGY	
3.1	Research Location and Time	13
3.2	Informants and Supporting Data Sources	14
	3.2.1 Main Informant	14
	3.2.2 Expert Informants.....	14
	3.2.3 Supporting Data Sources	14
3.3	Data Collection Techniques.....	15
	3.3.1 Interview	15
	3.3.2 Observation.....	16
	3.3.3 Literature Study.....	16
	3.3.4 Expert Review	16
3.4	Data Validity and Reliability	17
3.5	Data Processing Techniques	18
 CHAPTER IV	 RESULTS AND DISCUSSION	
4.1	Results	20
	4.1.1 Data Collection Results	20
	4.1.1.1 Interview Results.....	20
	4.1.1.2 Observation Results.....	22
	4.1.1.3 Literature Study Results.....	24
	4.1.2 Data Grouping and Analysis.....	24
	4.1.3 Bilingual Storybook Text	25
	4.1.4 Storyboard Description.....	29
	4.1.5 Storybook Illustration.....	32
	4.1.6 Expert Review Results	37
	4.1.6.1 Indonesian Expert.....	37
	4.1.6.2 English Expert.....	41
	4.1.6.3 Illustration Expert.....	44
	4.1.7 Final Storybook Presentation.....	47
4.2	Discussion.....	51

CHAPTER V

CONCLUSION

5.1 Conclusion	54
5.2 Implications.....	55
5.3 Research Limitations	55
5.4 Recommendations for Future Research.....	55

REFERENCES

APPENDICES

LIST OF TABLES

Table 2. 1 Reader Classification Based on the Indonesian Book Leveling System	7
Table 3. 1 Assessment Interpretation Criteria	17
Table 4. 1 Observation of Purun Mat Weaving in Pedamaran Village	23
Table 4. 2 Data Grouping Results.....	24
Table 4. 3 Indonesian Script Based on the Narrative Structure	25
Table 4. 4 English Script Based on the Narrative Structure.....	27
Table 4. 5 Storyboard of The Journey of the Woven Mat	29
Table 4. 6 Storyboard of The Journey of the Woven Mat	38
Table 4. 7 Language Adjustments Based on Expert Feedback	39
Table 4. 8 Indonesian Language Expert Review Results.....	40
Table 4. 9 English Linguistics Expert Interview Results.....	41
Table 4. 10 Revision of the English Script.....	42
Table 4. 11 English Language Expert Review Results.....	42
Table 4. Illustration Storybook Expert Interview Results.....	44
Table 4. Illustration Storybook Expert Review Results.....	45

LIST OF FIGURES

Figure 4. 1 Front Cover and Opening Page.....	31
Figure 4. 2 General Information Page and Page 1 of the Story.....	31
Figure 4. 3 Page 2 and 3 of the Story.....	31
Figure 4. 4 Page 4 and 5 of the Story.....	32
Figure 4. 5 Page 6 and 7 of the Story.....	32
Figure 4. 6 Page 8 and 9 of the Story.....	32
Figure 4. 7 Page 10 and 11 of the Story.....	33
Figure 4. 8 Page and of the Story.....	33
Figure 4. 9 Page and of the Story.....	33
Figure 4. 10 Page and 17 of the Story.....	34
Figure 4. 11 Closing Page and Author's Biography Page	34
Figure 4. Closing Page and Back Cover	34
Figure 4. Before and after Revision Front Cover	43
Figure 4. Before and after Revision Opening and closing Page.....	43
Figure 4. Front Cover and Opening Page.....	45
Figure 4. General Information Page and Page 1 of the Story.....	45
Figure 4. 17 Page 2 and 3 of the Story.....	45
Figure 4. 18 Page 4 and 5 of the Story.....	46
Figure 4. 19 Page 6 and 7 of the Story.....	46
Figure 4. 20 Page 8 and 9 of the Story.....	46
Figure 4. 21 Page 10 and 11 of the Story.....	47
Figure 4. 22 Page and of the Story.....	47
Figure 4. 23 Page and of the Story.....	47
Figure 4. 24 Page and 17 of the Story.....	48
Figure 4. 25 Closing Page and Author's Biography Page	48
Figure 4. 26 Closing Page and Back Cover.....	48

LIST OF APPENDICES

Appendix 1	<i>Surat Permohonan Surat Pengantar Pengambilan Data</i>
Appendix 2	<i>Surat Permohonan Surat Pengantar Expert</i>
Appendix 3	Final Report Supervision Agreement (Advisor 1)
Appendix 4	Final Report Supervision Agreement (Advisor 2)
Appendix 5	Final Report Supervision Form
Appendix 6	Recommendation for Final Report Examination
Appendix 7	Final Report Exam Revision
Appendix 8	Implementation of Final Report Revision

